

le 10 Décembre 1933

Madame Vera Janacopoulos-Staal
Victoria Palace Hotel
P a r i s -VI

Chere Madame Janacopoulos,

J'ai bien reçu votre honorée du 25 nov., ainsi que le rapport sur votre spectacle.-

J'ai fait déjà des démarches initiales près des sociétés de notre pays, pour savoir combien d'adhésions pouvons grouper et par conséquent, s'il existe de possibilité pour la réalisation de la tournée prévue.- Pour le moment, je ne peux pas vous faire d'avances sur cette possibilité, aucune des sociétés n'a pas donné une réponse définitive. Tout le monde s'intéresse vivement pour votre spectacle, mais personne prend une décision, pour le moment, la mois d'avril et nt encore loin, et les frais beaucoup au dessus de ce qu'on peut verser ordinairement chaque société.- J'espère que dans peu de temps je pourrai vous dire quelque chose de plus précis, et je souhaite que ce soit dans un sens tout a fait satisfactoire.-

Avec remerciements pour votre information, et mes compliments à Mme. Regnard, je vous présente, chere Madame, mes compliments les plus affectueux

Passada la
carte de Mme.
Janacopoulos
de referenciar a
Parisiense
m/c 10/12/33

25 Nov. 1933

Senyor Josep M. Junoy
C i u t a t

Distingit amic :

Perdoneu que no m'hagi sigut possible preparar-us les col·leccions de programes amb reproduccions a l'heliogravat, tan aviat com hauria volgut.-

Em plan trame-us-les ara, i espero que seran de la vostra satisfacció.-

Anteriorment, cada any un artista determinat ens feia uns dibuixos per a la decoració dels programes, dibuixos que anàvem alternant.- amb aquesta norma, han decorat els nostres programes, entre altres, els artistes següents: Galí, Canyelles, Aragay, Colom, Biols, Nogués, Domingo, Felíu Elies, Ricart, Togores, Pruna, Humbert, Solanich, Mirambell, etc.- Segurament que alguns d'aquests programes us són ja coneguts.-

Us he de donar les més cordials mercès per la vostra nota al Matí respecte als nostres programes.- Judicis així constitueixen el millor estímulo per a seguir endavant amb els nostres desigs de donar a la vida musical barcelonina un to de bon gust i selecció, que comenci ja en els programes qu'hom rep en entrar al concert.-

Disposen sempre del vostre ben affm. i devot amic

de perdre.

Queda molt agraït, i s'afeuix
afun. r. r.

ANTONI M.^a JANSANA I RIBOT

Barcelona, 12-Nov-1933

Jr. Secretari de l'Associació
de Música da Camera

Acaho de rebre les invitacions
pel concert vinent, que
vaig venir l'inoportunitat

ANTONI JANSANA I LLOPART
ANTONI M.^a JANSANA I RIBOT

ADVOCATS

BALMES, 63, PRAL. - TELEFON 71006

BARCELONA 9 Novembre 1933

79043

n84
5
6
11 NOV 1933

Sr. Secretari de l'Associació de Música da Camera.

Molt senyor meu: Sento tenir de molestar-lo per a manifestar-li que el dia de l'últim concert de l'Associació, debut a una distracció inexplicable, vaig llençar les tres invitacions que ens serviren per a entrar en el concert, oblidant-me, millor dit, per no haver-me fixat, en que portaven adherides les invitacions corresponents al vinent concert.

La circumstància de llençar-les en el mateix Palau, justifica plenament que és una distracció, però m'impideix assegurar d'una manera absoluta que no seran utilitzades. De totes maneres puc afirmar que estic convençut -i crec V. també ho estarà- que ningú les utilitzarà, i que sols per una casualitat inversemblant poden ésser utilitzades, debut a que alguna persona encarregada de la neteja del Palau, i molt observadora, hagi pogut -en mig de tants papers- donar-s'en compte, i les hagi regalat a algú.

Com que tinc molt interès en sentir el pròxim concert, es-
pero que V. es farà càrrec de la meva situació, i molt l'hi agrairé si em soluciona aquest assumpte enviant-me duplicats de les

tres entrades que van a nom meu, i que corresponen al concert
del 16 de Novembre.

Queda a les seves ordres, i s'ofereix afm. s. s.

Am / aurana

Cablegrama

BARCELONA - Estación y oficinas:

Palacio de Correos y Telégrafos Puerta D

Ronda S. Pedro, 19
Sucursal: Plaza Universidad, 12 - Apartado 1086

Teléfono 24721

SERVICIO PERMANENTE



via Italcable

COMUNICACIÓN DIRECTA

ENTRE

ESPAÑA (Y CANARIAS) - ITALIA - PORTUGAL

BÉLGICA Y PAÍSES BAJOS

AMÉRICA DEL NORTE Y SUR

RECIBIDO:

11/44

EL OFICIAL

BEN.

ADVERTENCIAS PARA LEER EL PREÁMBULO

Las indicaciones del preámbulo siguen con el siguiente orden: Número del telegrama. País de origen. Número de las palabras del telegrama. Fecha, hora y minutos de depósito (tiempo del país de origen). Indicaciones de servicio eventuales.

LBBCONE LISBOA 9 2 11/24

Telefoneado a las

CLAUSELLS LAYETANA 46 BARCELONA

RUEGO CONSTESTACION MI CARTA

KASTNER

SI CONTESTA VD. A ESTE TELEGRAMA, HÁGALO POR *via Italcable*. Y QUEDARÁ VD. SATISFECHO

1 1 NOV 1934

Telegrafíen siempre *via Italcable*

En sus cablegramas, usen siempre la Vía «ITALCABLE» cables directos, hilos directos, servicio directo.

Aconsejen a sus corresponsales y amigos que les telegrafíen por Vía «ITALCABLE» y ellos se lo agradecerán.

Escojan el servicio que más les convenga por Vía «ITALCABLE» telegramas urgentes, ordinarios, diferidos, de prensa, telegramas, cartas, diarios y telegramas oficiales, telegramas de felicitaciones para Navidad y Año Nuevo.

Cuando telegrafíen Vía «ITALCABLE» usen los formularios de la Compañía que llevan ya impresa la indicación Vía Italcable y que nuestros agentes reparten gratuitamente. En caso de no poder ob-

tener dichos formularios agregan Vds. mismos las palabras Vía Italcable; la indicación Vía Italcable es siempre gratuita.

Entreguen o telefoneen sus cables directamente a las ventanillas «ITALCABLE», Palacio de Correos y Telégrafos, y Plaza Universidad, 12, teléfono 24721.

Tengan presente que para América del Norte y Sur pueden usar los cables cartas diarios y fin de semana Vía «ITALCABLE» a un tercio y cuarta parte respectivamente de la tasa ordinaria, aceptándose a cualquier hora en todas las oficinas del Estado y de la compañía, que serán entregados en destino al día siguiente de su imposición.

No olviden nunca que la Vía «ITALCABLE» es garantía de exactitud, rapidez y absoluto secreto.

La Compañía no asume responsabilidad alguna respecto del servicio de la Telegrafía. Las horas indicadas son las del país de origen. Ruégase al destinatario de firmar el recibo presentado por el mensajero y poner en el mismo la fecha y la hora de entrega. El mensajero deberá entregar un recibo impreso cuando sea encargado de cobrar algún reembolso. En caso de reclamación sírvase exhibir el telegrama.

MACARIO SANTIAGO KASTNER

MEMBRO DO "RENASCIMENTO MUSICAL" LISBOA

R. BRAAMCAMP, 11, 1.º

LISBOA

1 NOV 1933

9 de Octubre 1933

Muy Señor mio y amigo:-

Acabo de recibir una carta de Italia preguntandome a causa del intercambio y la actuación del maestro Max Reiter en Barcelona. Supongo que Vds. ya habrán designado en la última junta, quien será el dirigente de sus conciertos de orquesta y mucho le agradecería el favor, si ya me podría decir alguna cosa, ya para que los de Italia sepan más o menos si pueden contar con una actuación del Maestro Reiter en Barcelona. También deben fijar ellos sus programas, y de eso depende si incluyen en sus programas algunas obras españolas, entre ellas la de Mtro. Samper.

También le agradecería muchísimo, si ya me podría decir algo de una actuación mía en esa, tal como hablabamos, el concierto de Falla y haciendo una combinación con la Radio Associació. --- ~~Aquí he hablado a causa de aquello de la orquesta de Berlín y Furtwängler, pero parece algo difícil, porque el gasto es verdaderamente muy elevado, pero aún quieren pensar en este asunto y a ver si hay combinación con Porto y talvez Coimbra. Hacer combinaciones con otros artistas ya será más fácil y será interesante ponernos de acuerdo. De todos modos, sobre este asunto aún tendrá más noticias.~~

Nada más para hoy, espero de recibir pronto sus siempre gratas noticias y sin otro de momento, quedo de Vd. con muchos afectuosos saludos su afmo. amigo y s.s.

q. e. s. d.
Macario S. Kastner

N.B. Estoy dando pasos para organizar aquí un festival de música Catalana y si posible exposición de pintura Catalana.

11 Nov. 1933

Senyor Antoni M. Jansana
Balma, 68, pral.
C i u t a t

Molt distingit Senyor :

En atenció a les seves atentes manifestacions,
per carta del 9 ct., ens plau transmetre-li les invi-
tacions núms. 1282-1283-1284, per al concert del dia
16 ct., les quals substitueixen i anul·len les núms.
1284-1285-1286, que els havien estat cursades ante-
riorment, anul·lació de la qual serà donat compte
als porters del Palau, per que inutilitzin aquestes
darreres invitacions, en el cas de que es presen-
tessin.-

Els saluda ben afectuosament

11 Nov. 1933

Sr. D. Macario S. Kastner
R. Braamcamo, 11, 1º
Lisboa

Distinguido Sr. y amigo :

No habia podido contestarle, porque deseaba hacerlo con alguna precisión.- Resulta, empero, que a esas horas nosabemos todavia exactamente cuales van a ser a punto fijo los conciertos de orquesta que vamos a dar, pues la venida de la Filarmónica de Berlin, a pesar de haber llegado a un acuerdo, ofrece todavia algunas dificultades, y hay que resolverlas, y ver qué es lo que puede decidirse, finalmente.-

No hay, pues, posibilidad de decirle nada respecto al maestro Max Reiter, aun cuando las posibilidades para el presente curso no son muchas, cosa que le digo con toda franqueza, porque la Junta Directiva quiere más bien traer una Orquesta extranjera, que no un director. De todos modos, tengo muy en cuenta sus indicaciones, y en el caso de que las circunstancias fuesen propicias a la aceptación de dicho artista, tenga la seguridad de que no dejaría de prevenirselo enseguida, para proceder a las correspondientes gestiones, con toda la urgencia que entonces se requeriría.-

Lo del concierto de Falla tampoco ha adelantado mucho, por cuanto se siguen otros proyectos iniciados muy anteriormente.- Está todo encima de la mesa, y si cualquier circunstancia hiciera viable alguno de los proyectos expuestos en sus conversaciones, será Vd. informado enseguida, y por mi parte con la mayor satisfacción, pues me gustaria tener ocasión de complacerle.-

Le saluda muy atentamente su siempre affmo. s.s. y amigo

6 ag. 1933
Particular

Señor Presidente de la Junta Nacional de la Música
y Teatros. Líricos

M a d r i d

Velázquez, 29

Muy distinguido Sr. mío :

A fines del corriente año cumple su 70 aniversario el ilustre maestro D. Enrique Fernández Arbós.-

Con ese fausto motivo, creo sería muy oportuno la celebración de un homenaje nacional a quien ha consagrado su vida entera a la educación artística del público español y que lleva tras de sí la aureola gloriosa de su ininterrumpida actuación de gran director y creador de admirables obras musicales.-

Sería inoportuno pretender enumerar los méritos de tan alta personalidad, tanto más cuando estoy seguro de que el homenaje expresado es de una justicia y oportunidad tan precisas, que con sólo anunciar su propósito, reuniría las voluntades de todos cuantos en España entera siguen la marcha de nuestra cultura artística y especialmente la musical.-

¿Cómo ha de cristalizar la idea?

En primer lugar, he considerado que lo mejor era confiarla a personalidad de tan altos prestigios como Vd., para que, si la considera oportuna, como no dudo, se digne someterla a la consideración de la Junta Nacional de su digna Presidencia, y que esa se la haga propia y proceda a nombrar una Comisión magna, integrada por los representantes de esa Junta Nacional que se designen, Crítica musical, Director del Conservatorio y de la Academia de Bellas Artes, algunos de los más significados Presidentes de las Sociedades Filarmonicas de España, etc.- De esa Comisión podría salir una pequeña Junta ejecutiva, con un Secretario que bien podría ser el propio D. Agustín Soler, de la Orquesta Sinfónica, cuya infatigable actividad sería un auxiliar precioso para la realización de los actos que se acordasen.-

No hay que decir que por mi parte, y por la de los numerosos amigos y admiradores con que cuenta en Barcelona y Cataluña el maestro Arbós, estamos a la disposición de Vds. para secundar las iniciativas que surjan, con la mejor voluntad y entusiasmo.-

Tendría una verdadera satisfacción, por el cariño y admiración que profeso al maestro Arbós, que pudiera realizarse ese acto -o actos- de una manera digna de los merecimientos del esclarecido artista.-

Con este motivo, le saluda muy cordialmente y me ofrezco de Vd. muy atto. y devoto servidor

Firma:
Manuel Clausells
Via Layetana,
46, 5º. 3ª.-

MACARIO SANTIAGO KASTNER

MEMBRO DO "RENASCIMENTO MUSICAL" LISBOA

CLARIS, 8 - TELÉF. 79915

BARCELONA

17 de Junio 1933

Muy Sr.mio y amigo:-

Referiendome a nuestra conversación telefónica celebrada este mediodia, tengo el gusto de mandarle algunos datos sobre las actividades del maestro Max Reiter. Espero que les será posible de contratarlo para uno de sus conciertos de orquesta, porque en cambio de eso, se abrirán nuevos caminos para la música Catalana. Como Vd. verá, el Sr. Reiter, trabaja bastante por Italia, Yugo eslavía, Alemania, etc. y una propaganda en esos países de obras de Samper, Toldrá y otros ya sería bastante interesante. Le estaría muy grato, si Vd. me podría decir algo muy en breve.

Al mismo tiempo incluyo algunas criticas mias, verá Vd. que tengo varias obras del Maestro de Falla, sobretodo el concierto, quizás les podría interesar también una audición integral de la Aria con 30 Variaciones (Goldberg Variationen) de Bach hasta la hora en España jamás ejecutadas. En el caso que les interese una actuación mia, les estaría muy grato, de saberlo cuanto antes posible, para saber más o menos como arreglarme con las fechas.

Las criticas que hice de los conciertos de la Asociación deben salir el mes de Julio y en seguida las recibirá. Si para algo me necesiten, hasta 25 de Junio estoy en "De Lairesestraat 144b AMSTERDAM-Z. (Holanda) despues Wilhelmstrasse 64 2º Leipzig-N.22 (Alemania). Ya sabe Vd. si en algo les puedo ser útil, disponga incondicionalmente, también si són asuntos particulares de Vd.

Sin otro de momento, quedo con muchos saludos, suyo
afmo. y atto. S.S.

q. e. s. m.

